

For Official Use	9660_25PIO_Individual Web
Delivery Date	
Rec'd Date	

請將填妥的回條傳真至2802 0017或 電郵至pass-it-on@redcross.org.hk或 郵寄至香港西九龍海庭道19號香港紅十字會總部9樓傳訊及資源發展
Please fax the completed form to 2802 0017 or email to pass-it-on@redcross.org.hk or mail to "Communications & Resource Development, Hong Kong Red Cross
Headquarters, 9/F, 19 Hoi Ting Road, West Kowloon, Hong Kong"

1. 訂購慈善義賣品 Order Charity Tokens

☐ 自用 Personal use (請填A部分 Please fill Part A) ☐ 轉送親友 Gifting to friends and relatives (請填B部分 Please fill Part B)

慈善義賣禮品 Charity Tokens	慈善價 Unit Price (港幣HK\$)	早鳥價 Early Bird Price (適用於2025年10月31日或之前之預訂) (Applicable to orders placed on or before 31 October 2025)	數量 Quantity	合計 Sub-total (HK\$)
☐ SOU NICE 伴你同行防潑水斜揸袋 SOU NICE Water-Resistant Shoulder Bag	\$128	\$118		(S)
☐ SOU WARM 2合1 雲感咕啞連毛毯 SOU WARM 2 in 1 Cushion with Blanket	\$158	\$148		(S)

2. 支持「愛心轉贈」Order the Gift Token *經香港紅十字會轉贈予弱勢社群 To the underprivileged population through the HKRC's network

☐ SOU NICE 伴你同行防潑水斜揸袋 SOU NICE Water-Resistant Shoulder Bag	\$128	\$118		(G)
☐ SOU WARM 2合1 雲感咕啞連毛毯 SOU WARM 2 in 1 Cushion with Blanket	\$158	\$148		(G)

3. 捐款 Donation

☐ 我願意作單次捐款以支持香港紅十字會 I would like to make one-off donation to support Hong Kong Red Cross
☐ 港幣HK\$2,000 ☐ 港幣HK\$1,000 ☐ 港幣HK\$500 ☐ 港幣HK\$ _____ (其他捐款金額 Other donation amount) (D)

我需要捐款收據，收據選擇 I would like to collect the receipt, receipt preference: ☐ 電郵收據 By email ☐ 郵寄收據 By post
收據抬頭如與後頁姓名不同，請註明 If the name of the receipt is different from the name on the next page, please state: _____

☐ 為節省行政開支，本人不需要捐款收據。 To save administration cost, no donation receipt is required.

總計 Total (1+2+3)

送貨安排 Delivery Arrangement

訂購禮品滿\$2,000或以上可獲免費送貨服務一次。本地送貨不包括離島及鄉村。
FREE one-stop delivery for order over \$2,000. Local Delivery service is not available to outlying islands and villages.

A. 自用 Personal use

☐ 自取 Self-pickup 紅十字物品專門店 Red Cross Shop ☐ 香港西九龍海庭道19號香港紅十字會總部大樓5樓 5/F, Hong Kong Red Cross Headquarters, 19 Hoi Ting Road, West Kowloon, Hong Kong 青年發展服務分區總部 Youth Development Service Divisional Headquarters ☐ 新界東總部：沙田正街1號A香港紅十字會白普理沙田中心2樓 East New Territories Divisional Headquarters: 2/F, Hong Kong Red Cross Bradbury Shatin Centre, 1A Shatin Centre Street, Shatin ☐ 新界西總部：荃灣大窩口邨富雅樓1號地下 West New Territories Divisional Headquarters: Unit 1, G/F, Fu Nga House, Tai Wo Hau Estate, Tsuen Wan ☐ 東九龍活動中心：觀塘成業街7號寧晉中心31樓H室 East Kowloon Activity Centre: Office H, 31/F., Legend Tower, 7 Shing Yip Street, Kwun Tong ☐ 港島總部：灣仔軒尼詩道130號修頓中心6樓 Hong Kong Island Divisional Headquarters: 6/F, Southorn Centre, 130 Hennessy Road, Wanchai	免費 Free
☐ 本地速遞到付 Local Freight Collect (由顧客自付 Paid by customer)	約每件HK\$30-HK\$40 Each 運費將根據送貨地點而有所變動。 Delivery cost will vary depending on delivery location.

B. 轉送親友 Gifting to friends and relatives

☐ 本地速遞寄付 Local Freight Prepaid (由訂購人支付 Paid by sender) ☐ 本地速遞到付 Local Freight Collect (由收禮人支付 Paid by recipient)	約每件HK\$30-HK\$40 Each 運費將根據送貨地點而有所變動。 Delivery cost will vary depending on delivery location.
---	---

收禮人資料 Recipient's Information

請以正楷填上收禮人的姓名及送貨地址。如不敷應用，請自行影印。
Please fill in the recipient's name and delivery address in BLOCK LETTERS. Please make photocopy if necessary.

送禮人姓名 Your Name: _____
收禮人姓名 Recipient Name: _____
收禮人聯絡電話 Recipient Tel: _____
送貨地址 Delivery Address: _____

送禮人姓名 Your Name: _____
收禮人姓名 Recipient Name: _____
收禮人聯絡電話 Recipient Tel: _____
送貨地址 Delivery Address: _____

祝福語 Greeting Message:

祝福語 Greeting Message:

條款及細則 Terms and Conditions

- 2025年10月31日或之前完成預訂的顧客，顧客將於2025年11月1日起在貨品可供領取或安排送貨時獲本會個別通知。
For pre-ordered made on or before 31 October 2025, customers will be contacted once their pre-ordered products are available for pickup or delivery from 1 November 2025.
- 2025年11月1日起的訂單，禮品一般於表格收妥後兩星期內送抵指定地址。
The ordered token will be sent to the designated address(es) within 2 weeks upon receipt of order and payment from 1 November 2025 onwards.
- 請確保提供完整及正確的郵遞地址，以免送遞延誤，所有因此而導致的延誤，本會恕不負責。
Please ensure your delivery address(es) is complete and accurate to avoid any delay. HKRC will not be responsible for delivery delays caused by any improper address provided.
- 義賣品如有損毀，可於收到當天起十四天內到香港紅十字會總部安排更換。
Damaged charity sale tokens can be returned and exchanged within 14 days at the HKRC Headquarters.
- 捐款收據只適用於純捐款及「愛心轉贈」之訂購，並不適用於訂購禮品作自用或送禮用途。
Donation receipts apply only to pure donations and gifted token orders. They do not apply to personal use or gifting to friends.
- 所有已售出之慈善義賣品均不設退款。
No refund will be made to any sold charity items.

付款 / 捐款方法 Payment / Donation Methods

- ☐ 信用卡 Credit Card (以信用卡捐款者可郵寄或傳真此表格至2802 0017。For donation by credit card, please send this completed form to us by mail or fax to 2802 0017.)
- ☐ VISA ☐ MasterCard ☐ American Express
- 持卡人姓名 Cardholder's Name: _____
- 信用卡號碼 Card No.: _____
- 有效期至 Expiry Date: _____ 月MM _____ 年YY
- ☐ 劃線支票 Crossed Cheque 支票號碼 Cheque No. _____
- (支票抬頭請寫「香港紅十字會」Please make your cheque payable to the "Hong Kong Red Cross")
- ☐ 自動櫃員機轉賬或直接存款入以下的銀行賬戶 Direct Transfer to the HKRC accounts
- 滙豐銀行HSBC 500-334149-009 恆生銀行Hang Seng Bank 388-553950-001
- 中國銀行(香港) Bank of China(Hong Kong) 012-806-00028173 東亞銀行Bank of East Asia 015-514-10-401122-1
- ☐ 透過7-Eleven便利店以現金捐款 Make cash donation via any outlet of 7-Eleven
- 請於劃線支票 / 銀行存款收條 / 7-Eleven發票收據正本背後註明「愛心相連大行動2025」，然後連同此表格寄回香港紅十字會。
Please mark "Pass-it-On Campaign 2025" at the back of crossed cheque / original bank-in slip / original 7-Eleven receipt and mail together with this form to the Hong Kong Red Cross.

個人資料 Personal Information

- 姓名 Name (先生Mr. / 女士Ms.) _____ 捐款者編號 Donor ID (如適用If applicable) _____
- (中文) _____ (英文) _____
- 通訊地址 Postal Address: _____
- 送遞地址 Delivery Address: _____
- (如與通訊地址不同。If different from postal address.)
- 聯絡電話 Tel: _____ 傳真 Fax: _____ 電郵 Email: _____
- 請選擇通訊語言 Please choose preferred language for communications: ☐ 中文 ☐ English

個人資料收集聲明 Personal Information Collection Statement

香港紅十字會(「本會」)盡力遵守《個人資料(私隱)條例》中所列載的規定，確保儲存的個人資料準確無誤，及有妥善保密的儲存方法為保障資料當事人的利益，本會只收集當事人提供的個人資料作行政、寄發收據、活動報名及推廣用途(見下文)。本會可能運用您提供的個人資料(包括您的姓名和聯繫方式)，以便本會日後為您提供最新的機構資訊、進行捐款相關的跟進，以及聯絡和推廣用途。您的個人資料可能會提供給本會以外的第三方服務提供者，以處理您的資料作行政和日後推廣用途。倘本會未得到您同意之前，本會將不會使用您的個人資料作任何推廣之用途。您可以隨時要求本會停止使用您的個人資料作上述推廣用途，費用全免。如欲日後查閱或更新個人資料，請隨時致電捐款查詢熱線: 28020016。

Hong Kong Red Cross ("HKRC") undertakes to comply with the requirements of the Personal Data (Privacy) Ordinance to ensure that personal data obtained are accurate and securely kept. To safeguard interest of our data subject, HKRC collects personal data from you for the purposes of administration, receipt issuing and other promotion activities (as defined below).

HKRC may use the personal data you provided (including your name and contact details) for the purposes of providing you with information of HKRC, donation follow up, communications & promotion activities. Your personal data may be provided to third party service provider (outside HKRC) who provides data handling for administration and marketing purposes. However, we will not use your personal data unless we have received your consent. Upon your request at any time and at no charge, we will cease to use your personal data for promotion purposes. Please contact our Donation Hotline at 2802 0016 for enquiry or any updating of your personal data.